



DRESDEN
INFORMATION



Sächsische Küche

Genuine Saxon cuisine

Dresden.
DRESDEN





Dresden Welcome Cards

Dresden entdecken und sparen!

✓ Freie Fahrt mit Bus und Bahn

Prepaid travel

✓ Freier Eintritt in die Museen

Free admission to the museums

✓ Ermäßigungen bei Restaurants, Geschäften, Touren und Veranstaltungen

Benefits and discounts at restaurants, shops, guided tours and events

ab
10€
from



Alle Informationen und Buchung:

Further information and booking:

www.dresden.de/cards

Die Dresden Welcome Cards erhalten Sie bei der Dresden Information an der Frauenkirche und im Hauptbahnhof.

Dresden Welcome Cards are available at the Dresden Information centres near the Frauenkirche and in the main station.

Dresden.
Dresden

Dresden.
Dresden

**DRESDEN
INFORMATION**

Offizielle Tourismuszentrale der Landeshauptstadt Dresden
Official Tourist Information Centre of the City of Dresden
www.dresden.de/tourismus

Sächsische Küche entdecken

Wer Dresden richtig erleben will, dem genügt nicht nur ein Besuch der weltbekannten Sehenswürdigkeiten wie Frauenkirche und Zwinger. Er sollte auf jeden Fall auch die Sächsische Küche als weiteres Highlight für sich entdecken. Der Dresdner mag es gern deftig, dazu ein köstliches regionales Bier und zum Nachtschüssel Leckereien: Sauerbraten, Sächsische Kartoffelsuppe, Eierschecke und Quarkkeulchen. Na, Appetit bekommen? Dann lassen Sie sich von unseren Empfehlungen zu Restaurants mit lokaler Küche inspirieren.

Saxon cuisine is one of the highlights in Dresden: look forward to delicious Sauerbraten (braised beef), Dresden potato soup, Eierschecke (a tray bake made with quark) and Quarkkeulchen (sugary quark fritters). Enjoy hearty meals, sweet treats and regional beer on tap!

Piktogrammläuterung | Explanation of symbols

P Eigene Parkplätze
parking

WLAN
WiFi

♿ Barrierefrei
disabled access

🌿 Vegetarische Gerichte
vegetarian dishes

💳 Kreditkartenzahlung möglich
credit cards accepted

VEGAN
Vegane Gerichte
vegan dishes

👨👩 Familienfreundlich
family friendly

%
Dresden Welcome Cards
Vorteil | benefit

Stadtplan
city map
D7

Planquadrat im Dresden-Stadtplan
(erhältlich bei der Dresden Information)
Grid square reference on the Dresden City Map
(available at the Dresden Information centres)



Herausgeber: Dresden Information GmbH, Prager Straße 2b, 01069 Dresden
www.dresden.de/tourismus · Fotos: Altmarktkeller – Dresdner Bierhaus © Paul Kuchel/
www.pykado.de (Titel/PK), Christian Borrmann (CB), Marcel Peters (MP), Jan Rieger (JR),
Norbert Ruffert (NR), Enrico Schmidt (ES) · Nicht aufgeführte Fotos wurden von den
jeweiligen Präsentationspartnern geliefert. Alle Angaben ohne Gewähr (Stand August 2017).
Druck: Druckerei Mißbach GmbH (30 000 Exemplare)



PK

ALTMARKTKELLER DRESDNER BIERHAUS

Im Herzen Dresdens, am historischen Altmarkt, kommen Freunde der einheimischen Küche auf ihre Kosten. Dresdner Bierhaus – der Name ist Programm. Auf der Speisekarte stehen typisch sächsische Gerichte, frisch zubereitet aus Produkten der Region. Die ständig wechselnde Wochenkarte bietet Spezialitäten der Saison. Dazu gibt es acht verschiedene Biere vom Fass und eine umfangreiche Auswahl an Flaschenbieren. Unter dem stilvollen Kreuzgewölbe des Altmarktkellers finden bis zu 320 Personen Platz, dazu gehört auch die Weinstube mit rustikalem Ambiente für einen besinnlichen Abend.

In the heart of Dresden, on the historical Altmarkt square, lovers of the local cuisine are in for a treat. On the menu at the Altmarktkeller are typical Saxon dishes, freshly prepared from regional products. The constantly varying weekly menu features seasonal specialties served with nine different craft beers.

Altmarktkeller – Dresdner Bierhaus
Altmarkt 4 · 01067 Dresden
Tel. +49 351 4818130 · www.altmarktkeller.de

Stadtplan
city map
D 8

🕒 Täglich 12–23 Uhr



📍 Altmarkt: 1/2/4 · Pirnaischer Platz: 3/7/12/62/75



CB

BRÜHLSCHER GARTEN CAFÉ, RESTAURANT UND EVENTS

Junge kreative Küche und Service mit sächsischer Herzlichkeit. Der Brühlsche Garten lädt mit einer offenen Bar und vier Sonnenterrassen zum gemütlichen Sitzen und genüsslichen Essen ein. Das Küchenteam kreiert immer wieder neue, raffinierte und möglichst einzigartige regionale und internationale Gerichte. Dabei werden gezielt saisonale und biologische Produkte aus nachhaltiger Landwirtschaft und fairem Handel verwendet. So auch das Fleischangebot, das von zertifizierten Bauern aus der Region bezogen wird. Die Speisekarte wird durch saisonal wechselnde Angebote sowie mindestens einem veganen und einem glutenfreien Gericht ergänzt.

In the Brühlscher Garten, young, creative cuisine meets warm-hearted Saxon service. The open bar and four sunny terraces make a cosy spot to sit and eat. The menu is characterised by regional and international dishes with seasonal and organic products.

Brühlscher Garten
Brühlscher Garten 4 · 01067 Dresden
Tel. +49 351 48437960 · www.bruehlscher-garten.de

Stadtplan
city map
E 7

🕒 Täglich ab 7.30 Uhr (open end), warme Küche 8–22 Uhr



📍 Synagoge: 3/7 · Pirnaischer Platz: 1/2/4/12/62/75





FELDSCHLÖSSCHEN STAMMHAUS

TRADITIONSREICHES BRAUHAUS

Seit 300 Jahren schreibt das Feldschlößchen Stammhaus Geschichte und seit 1998 präsentiert es sich wieder in alter neuer Schönheit. Neben Feldschlößchen-Bier werden weitere regionale Biersorten ausgeschenkt. Vielfältig ist das Angebot der gutbürgerlichen Küche. Vor allem im alten Brauhaus mit seiner Galerie und der großen Sudhaube herrscht urige Stimmung. Mit dem „Braumeisterzimmer“ und der „Steigerstube“ laden weitere gemütliche Räume zum Feiern, Tagen und Schlemmen ein. Besondere Attraktion: Im Turm befindet sich ein Biermuseum, das man täglich besichtigen kann. Führungen erfolgen auf Anfrage.

The Feldschlösschen brewery on the Budapester Straße has been making history for over 300 years. As well as Feldschlösschen beer, beers from all over Germany are on draught. The 'good plain' cooking being served is also varied.

Feldschlösschen Stammhaus
Budapester Straße 32 · 01069 Dresden
Tel. +49 351 4718855 · www.feldschloesschen-stammhaus.de

Stadtplan
city map
B 10

🕒 Täglich ab 11 Uhr



📍 Budapester Straße: 7/10/62



FREIBERGER SCHANKHAUS

BIERSPEZIALITÄTEN UND HAUSMANNSKOST

Das Freiburger Schankhaus ist ein Spezialausschank der Freiburger Brauerei in Dresden, mit einem Sortiment von insgesamt 15 Biersorten, davon sechs vom Fass. Eine Spezialität ist das Freiburger Edelkeller – naturtrüb, süffig und mild. Gäste erwartet sächsische Hausmannskost im rustikalen, gemütlichen Ambiente. Neben dem geschichtsträchtigen Salomonis- und Kaminzimmer, steht ein separater Raum für Feierlichkeiten und Reisegruppen zur Verfügung. Bei Sonnenschein geht 's hinaus auf die Terrasse mit Blick auf den Neumarkt. Tipp: Jeden Dienstag, Mittwoch & Donnerstag gibt es Spezialitäten zum kleinen Preis.

Freiberger Schankhaus is a specialist bar in Dresden operated by the Freiburger brewery. Guests enjoy good, plain Saxon fare in a rustic, cosy atmosphere with 15 different beers, six of which are on tap. Tip: specialities come at a low price every Tuesday, Wednesday and Thursday.

Freiberger Schankhaus
Neumarkt 8 · 01067 Dresden
Tel. +49 351 5004347 · www.freiberger-schankhaus.de

Stadtplan
city map
D 7

🕒 Täglich ab 12 Uhr



📍 Altmarkt: 1/2/4 · Theaterplatz: 4/8/9





ES

KLOSTERSCHÄNKE IM KLOSTERHOF

HISTORISCHES AMBIENTE ERLEBEN

Himmliche und weltliche Genüsse gibt es in der Klosterschänke des Klosterhofes in Dresden Altleubnitz. Überzeugen Sie sich von herzhaften Speisen, edlen Weinen und süffigen Bieren in dem ehemaligen Kloster der Benediktiner Mönche. In der warmen Jahreszeit sitzt es sich angenehm im geschützten Biergarten – vielleicht einem der schönsten in Dresden. In den kalten Monaten verweilen Sie in den gemütlichen Räumlichkeiten, zum Beispiel der Klosterschänke am offenen Kamin. Die Klosterschänke, die Klosterstube, die Klosterbar und die Mönchsstube sind auch für Feierlichkeiten buchbar.

The Klosterschänke restaurant at the Klosterhof in the Dresden district of Altleubnitz satisfies all your spiritual and worldly needs. Give yourself body and soul to the hearty meals, fine wines and great beers at what was once a Benedictine monastery. In the summer there is a lovely beer garden, while in the winter you can gather together in comfort indoors.

Hotel und Restaurant Klosterhof

Altleubnitz 12 · 01219 Dresden
Tel. +49 351 32016500 · www.dresden-klosterhof.de

Stadtplan

city map

G 16

🕒 Täglich durchgehend warme Küche ab 11.30 Uhr



📍 Dresden Altleubnitz: 66/75/87



MP



MP

KÖRNERGARTEN

DRESDNER WIRTSCHAUS SEIT 1877

Unmittelbar am Blauen Wunder und der Elbe liegt der Körnergarten – das ideale Ausflugsziel nach einer Wanderung oder Radtour sowie für ein gemütliches Mittag- oder Abendessen. Die sächsisch-regionale Küche überzeugt mit deftigen Speisen genauso gut wie mit den kreativen und saisonalen Köstlichkeiten. So ergänzen Matjes, Wild und Spargel die umfangreiche Speisekarte. Der Biergarten ist besonders bei warmen Wetter ein Highlight. Die modern eingerichteten Räume eignen sich für ein schickes Abendessen zu zweit sowie in größerer Runde. In unmittelbarer Nähe befinden sich außerdem die Standseil- und Schwebebahn sowie viele kleine Geschäfte zum Bummeln.

The Körnergarten is right by the Blue Wonder and the Elbe. This old Dresden inn wins over guests not just with Saxon cuisine and hearty meals but also with creative and seasonal delicacies.

Körnergarten

Friedrich-Wieck-Str. 26 · 01326 Dresden
Tel. +49 351 2683620 · www.koernergarten.de

Stadtplan

city map

M 7

🕒 Täglich 11–24 Uhr



📍 Körnerplatz: 61/63





KUNST-CAFÉ ANTIK

CAFÉ & RESTAURANT AN DER FRAUENKIRCHE

Im „Kunst Café Antik“ sind sowohl Tische, Stühle, Sofas und weitere Wohn-Accessoires Funktion, Dekoration und zugleich auch Verkaufsware. Ein Wohlfühlort zur Kommunikation, Inspiration und Entspannung. Im Restaurant kann nicht nur das Bedürfnis nach Kultur und Kreativität, sondern auch der Durst und der Appetit gestillt werden. Klassiker wie Sächsische Kartoffelsuppe und Dresdner Sauerbraten runden mit leckeren Süßspeisen sowie heißen und kalten Getränken die heimische Atmosphäre ab.

In the “Kunst Café Antik”, the tables, chairs, sofas and other living accessories are not just functional and decorative but also for sale. The restaurant satisfies cravings for culture and creativity as well as for food and drink. Classics such as Saxon potato soup and Dresden Sauerbraten (braised beef) add the final touch to the homely atmosphere along with delicious desserts and hot and cold drinks.

Kunst-Café-Antik

An der Frauenkirche 5 · 01067 Dresden
Tel. +49 351 8955310 · www.cafe-dresden.de

Stadtplan
city map

D7

🕒 Täglich ab 11 Uhr



📍 Theaterplatz: 4/8/9 · Pirnaischer Platz: 1/2/3/4/7/12/62/75



RADEBERGER SPEZIALAUSSCHANK

RADEBERGER ZWICKELBIER

Im ehemaligen Brückenmeisterei-Haus an der Brühlschen Terrasse bergen vier kupfern glänzende Spezialtanks den kostbaren, goldgelben Gerstensaft und als Besonderheit das Radeberger Zwickelbier, ein unfiltriertes, naturtrübes Pilsner, das man nur hier genießen kann. In den aufwändig sanierten Sandsteingemäuern fühlen sich seit vielen Jahren Dresdner und Zugereiste heimisch und genießen alles, was zum Bier passt. Von der sächsischen Kartoffelsuppe über knusprige Schweinshaxe bis hin zum Harzer Handkäse. Gekrönt werden die herzhaften Gaumenfreuden von feiner sächsischer Eierschecke oder hausgebackenem Apfelstrudel.

Radeberger beer and an unfiltered, naturally cloudy Pils on the Brühlsche Terrace. Everything which should go with such a rare drink, and further whet your appetite can also be enjoyed between the historic and lavishly restored sandstone walls: the famous Saxon potato soup or the crisp knuckle of pork.

Radeberger Spezialausschank

Terrassenufer 1 · 01067 Dresden
Tel. +49 351 4848660 · www.radeberger-spezialausschank.de

Stadtplan
city map

D7

🕒 Täglich ab 12 Uhr



📍 Theaterplatz: 4/8/9 · Postplatz: 1/2/7/10/11/12/62/94





SCHILLERGARTEN

HAUSEIGENE FLEISCHEREI UND KONDITOREI

Der Schillergarten am Blauen Wunder ist eine Perle der sächsischen Gastronomie. Neben Spezialitäten wie dem sächsischen Sauerbraten und anderen deftigen Speisen wird eine mit saisonalen Besonderheiten angereicherte deutsch-gutbürgerliche Küche geboten. Alle Fleisch- und Wurstwaren werden dabei in der hauseigenen Fleischerei hergestellt. Für den süßen Gaumen bieten die vor Ort hergestellten Kuchen- und Tortencreations eine große Auswahl. Tipp: Im Sommer ist Dresdens größter Biergarten immer einen Besuch wert!

This thoroughly restored restaurant and café by the Blue Wonder bridge is a gem of Saxon gastronomy. Apart from specialties such as Saxon style Sauerbraten and other hearty dishes there is good plain cooking, enriched by seasonal food. In the summer the beer garden is open, and guests enjoy the grand view of the River Elbe.

SchillerGarten

Schillerplatz 9 · 01309 Dresden
Tel. +49 351 8119922 · www.schillergarten.de

Stadtplan

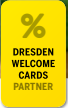
city map

M 7

🕒 Täglich 11–1 Uhr



📍 Schillerplatz: 6/12/61/63/65/84/309



SCHLOSS WACKERBARTH

WO AUS TRAUBEN TRÄUME WERDEN

Inmitten der Radebeuler Weinberge liegt Schloss Wackerbarth. Wo früher Grafen residierten und schon der Hof Augusts des Starken rauschende Feste feierte, begrüßt heute Europas erstes Erlebnisweingut täglich seine Gäste. Vor Ort verzaubert Sie das einzigartige Ensemble aus barocker Anlage, malerischen Weinbergen und moderner Manufaktur. Im Gasthaus von Schloss Wackerbarth erleben alle Gäste den sächsischen Wein- und Sektgenuss mit allen Sinnen – ganz gleich, ob sie zum Lieblingswein das passende Menü oder zum Menü einen passenden Wein oder Sekt suchen.

Romantically located amid the vineyards of Radebeul, Schloss Wackerbarth handcrafts its award-winning wines and sparkling wine to perfection. A gourmet meal in the exquisite restaurant, prepared by Wackerbarths head cook, provides the perfect culmination to your visit to Schloss Wackerbarth.

Schloss Wackerbarth

Wackerbarthstraße 1 · 01445 Radebeul
Tel. +49 351 8955310 · www.schloss-wackerbarth.de

🕒 Mo geschlossen, Di–Sa 12–22 Uhr, So 10–18 Uhr



📍 Schloss Wackerbarth: 4 · Radebeul West: S1





TROBISCHHOF RESTAURANT UND PENSION

Am Rande Dresdens, in Altrachau, liegt der „Trobischhof“ – eine gemütliche Pension mit Restaurant, das für jeden Geschmack das Richtige bietet. Mit gutbürgerlicher Küche zu moderaten Preisen erfüllen sich die gastronomischen Wünsche der Gäste. Nehmen Sie Platz im Gastraum mit kleiner Bar, im Kaminzimmer, in der Bauernstube oder der Weinlaube. In der warmen Jahreszeit steht der Biergarten im Innenhof zur Verfügung. Für Feiern aller Art werden Buffets mit Warm- und Kaltanteilen sowie große und kleine Menüs zusammengestellt.

The Trobischhof is on the outskirts of Dresden, in the district of Altrachau. This cosy guest-house with a restaurant has something for every taste. With good, plain fare at reasonable prices, no guest's gastronomic wishes go unfulfilled.

Trobischhof

Altrachau 41 · 01139 Dresden
Tel. +49 351 4827999 · www.trobischhof.de

🕒 Di–Fr 17–22 Uhr, Sa 11–22.30 Uhr, So 11–15 Uhr

📍 Altrachau: 4 · Micken: 9/13/79



Bierrundgang mit 4er Bierprobe

Gemeinsam mit dem Braumeister Otto und Melitta Benz

Folgen Sie der Spur des köstlichen Gerstensaftes durch Dresden und erleben Sie anschließend bei einem deftigen 2-Gang-Menü im gemütlichen Altmarktkeller eine moderierte Bierverkostung der Extraklasse.

Preis: 39,00 € p. P.

Dauer: 60 Minuten Rundgang
+ Bierverskostung

Start: 17.00 Uhr

Treff: M.-Luther-Denkmal
an der Frauenkirche

Laufzeit: Do, Fr, Sa 17.00 Uhr
vom 29.03. bis 24.11.2018



BAROKKOKKO



Die Erlebnisagentur

BAROKKOKKO –
Die Erlebnisagentur
Carl-Zeiss-Straße 5a
01129 Dresden

Tel. 0351/8 33 600-0
Fax: 0351/8 33 600-33
info@barokkokko.de

www.barokkokko.de

Besondere Momente
verdienen ein
besonderes Bier.



Radeberger
PILSNER

Das Pilsner.